



Kód objednávky: 1-245806366530
Kód účastníka: 1017488100
Kód adresáta: 1017488101
Kód tlačiva: 405

DOHODA O ZMENE V OSOBE ÚČASTNÍKA ZMLUVY O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v spojení s § 524 a nasl. a § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_5200992	Kód tlačiva: 405	
Zastúpený:	Kijovská, Ľudmila		

(ďalej len "Podnik") a

Nový účastník - Právnická osoba/Fyzická osoba - Nepodnikateľ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Jakubany, Jakubany 555, 06512 Jakubany		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
E-mail:	jakubany@jakubany.sk	Telefón:	0524283651
Kontaktný e-mail:	jakubany@jakubany.sk	Kontaktné mobilné číslo:	0903445426
IČO:	00329924	DIČ:	
		IČ pre DPH:	SK2020698559

(ďalej len "Nový účastník")

Pôvodný účastník

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Mgr. Jozef Mačuga, advokát, 17. novembra 31/1282, 06401 Stará Ľubovňa
IČO:	50094742

(ďalej len "Pôvodný účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Ing. Ján Krajňák		
Ulica:	Jakubany	Súpisné číslo:	426
Obec:	Jakubany	Orientačné číslo:	
Telefón:	0524283651	PSC:	06512
	Č.OP / Pasu:	Identity Card - HH138284	

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Jakubany
Adresa zasielania:	Jakubany 555, 06512 Jakubany
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku
Číslo SMS notifikácie:	
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci

SIM KARTA A KONCOVÉ ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.	8942102480012929572	Mobilný Hlas Tel. č.	0918803663
IMEI Samsung Galaxy S7 32GB	353555083507554		

TABUĽKA č. 1

AKCIA: Happy akciová ponuka	
Kontaktná osoba: Ing. Ján Krajňák Telefón: 0524283651 Adresa doručenia: : Jakubany 555, 06512 Jakubany	
Služba: Mobilný Hlas	
Program služby: Happy XL volania	
Kontrola dát v roamingu	
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00	
Zmena v osobe účastníka	Aktivácia
Rozhodcovská doložka: Nie	

Kód objednávky: 1-245806366530
v0.16.016-20181126-12:41:55

Strana 1 / 3

Citlivé



CO_1-34X6R19U_1-34X770A3

Univerzálna odkazová schránka			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
VoLTE			
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby		50,00 EUR	jednorázovo
Neakciová maloobchodná cena za KZ/Dátové zariadenie		499,00 EUR	jednorázovo
Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať		50,00 EUR	jednorázovo *

Na položky označené * sa neuplatňuje DPH

- PREDMET DOHODY:** Nový Účastník týmto na základe dohody s pôvodným Účastníkom preberá všetky práva a povinnosti pôvodného Účastníka vyplývajúce zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb uzavretej medzi Podnikom a pôvodným Účastníkom v znení jej zmien a dodatkov (ďalej len "Zmluva") vo vzťahu k poskytovaniu služieb Podniku (ďalej len „Služby“) prostredníctvom SIM karty, špecifikovaných v tabuľke č. 1 vyššie, s výnimkou povinnosti uhradiť poplatky a ceny za Služby, ktoré boli poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi pôvodný Účastník (ďalej len „prevzatie dlhu“) a Podnik s prevzatím dlhu, tak ako je uvedený vyššie, súhlasí.
- VYHLÁSENIE NOVÉHO ÚČASTNÍKA:** Nový Účastník (i) dňom účinnosti tejto dohody vstupuje do právneho postavenia pôvodného Účastníka so všetkými právami a povinnosťami prislúchajúcimi pôvodnému Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh a (ii) zaväzuje sa riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku uvedené v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), platnému ku dňu podpisu Zmluvy, (iii) dodržiavať povinnosti v súlade so Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal možnosť oboznámiť pred podpisom tejto dohody na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku, pričom (iv) Zmluvu, jej prílohy a SIM kartu špecifikovanú v tabuľke č. 1 vyššie prevzal od pôvodného Účastníka.
- VYSPORIADANIE NÁROKOV PŮVODNÉHO ÚČASTNÍKA:** Cena za Služby poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi na základe Zmluvy do dňa účinnosti tejto dohody, ktorú je pôvodný Účastník povinný na základe tejto dohody uhradiť, bude pôvodnému Účastníkovi vyúčtovaná vo faktúre za zúčtovacie obdobie prebiehajúce ku dňu podpisu tejto dohody. Po vysporiadaní všetkých splatných záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy má pôvodný Účastník nárok na vrátenie zábezpeky za niektorú z roamingových služieb, resp. jej zostatok, ak bola z jeho strany zložená, pričom tento nárok nie je možné previesť na nového alebo iného Účastníka. Pôvodný Účastník nemá nárok na vrátenie aktivačných ani zriaďovacích poplatkov uhradených na základe Zmluvy.
- VEREJNÝ TELEFÓNNY ZOZNAM:** Nový Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu
 - telefónneho čísla prideleného Účastníkovi na základe Zmluvy a
 - údajov o novom Účastníkovi (meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby). V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené novým Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. Podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách Podniku sú uvedené v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, s ktorými sa mal nový Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tejto dohody na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
- NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“): „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vznikli, alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzná. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká, ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie RZ neprijíma.
- SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracúvania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA:** Táto dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania všetkými účastníkmi tejto dohody, pričom dohodu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Podnik a nový Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy. Podnik má právo zmenu v osobe účastníka podľa tejto dohody neuskutočniť, ak po jej uzatvorení zistí, že:
 - existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb s novým Účastníkom,
 - pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte s aktivovanými SLužbami Podniku úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou,
 - nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka.
 Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka je Podnik povinný príslušným spôsobom oznámiť ostatným účastníkom tejto dohody.
- Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tejto dohody využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.
 - Ak Účastník túto možnosť využil, je táto dohoda uzavretá v písomnej forme a podpísaná digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím dohody Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na dohodu prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tejto dohody a tvoriaci jej trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia dohody. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím dohody takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť dohody, ani jej písomná forma a takto podpísaná dohoda má silu originálu.
 Zároveň Účastník môže pri podpise tejto dohody prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu dohody do e-mailu určeného Účastníkom.

Ak Účastník túto možnosť využil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis dohody pri jej podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný email v časti identifikácie Účastníka tejto dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že dohoda bude ako príloha e-mailu chránená heslom pred jej otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tejto dohody. Účastník je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom dohody o odovzdanie jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaním do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme.

Ak Účastník túto možnosť nevyužil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis dohody v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je táto dohoda uzavretá v písomnej forme a podpísaná vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Zmluvu priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tejto dohody v listinnej podobe podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

11.12.2018

signed

Pôvodný účastník
- Mgr. Jozef Mačuga, Advokát

signed

Nový účastník
Obec Jakubany

signed

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Kijovská, Ľudmila